

16°V  
15058

# Apple

William  
Skyvington

modes  
d'emploi



Seuil  
La Recherche

62

5334

APPLE  
MODES D'EMPLOI

104  
16063

APPLE  
MODES D'EMPLOI

16° V

16058

DU MÊME AUTEUR

PL/I : langage universel  
*CDU et SÉDES, 1971*

Machina sapiens  
Essai sur l'intelligence artificielle  
*Éd. du Seuil, 1976*

La Grande-Bretagne aujourd'hui  
*Jeune Afrique, 1978*

Massacre Vidéotex  
Images d'un passé imminent  
*roman, Scarabée, 1984*

Macintosh, modes d'emploi  
*Seuil / La Recherche, 1985*

18750-2391-50-20-30  
DL-02-03-1982-05781

WILLIAM / SKYVINGTON /

# APPLE

## MODES D'EMPLOI



SEUIL / LA RECHERCHE  
27, rue Jacob, Paris VI<sup>e</sup>

DL-05-02-1985-02781

WILLIAM SKYLLINGTON

APPLE

MODES D'EMPLOI

La Grande-Bretagne, Royaume-Uni  
1978

Manuel d'Apple

Éditions du Seuil, Février 1985

Apple® , le logo Apple, Apple Writer™, Quick File™,  
et Business Graphics™ sont des marques déposées de  
Apple Computer, Inc.

Microsoft® et Multiplan™ sont des marques déposées  
de la Microsoft Corporation.

Calvados® est une marque déposée de  
l'American College in Paris.



ISBN 2-02-008638-7

© ÉDITIONS DU SEUIL, FÉVRIER 1985

La loi du 11 mars 1957 interdit les copies ou reproductions destinées à une utilisation collective. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit, sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants cause, est illicite et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code pénal.

## Table

Les hommes demanderont de plus en plus  
aux machines de leur faire oublier les  
machines, et peut-être l'apothéose de l'indi-  
vidu civilisé sera-t-elle de vivre un jour de  
manière entièrement romancée...

PHILIPPE SOLLERS, *Logiques*.

La machine conduit ainsi l'homme  
à se spécialiser dans l'humain

JEAN FOURASTIÉ

*Le Grand Espoir du XX<sup>e</sup> siècle.*

Les bureaux d'aujourd'hui de plus en plus  
sont remplis de tout l'équipement de  
moderne et perfectionnés l'équipement de l'industrie  
de plus en plus de plus en plus de plus en plus  
de plus en plus de plus en plus de plus en plus  
de plus en plus de plus en plus de plus en plus

La machine à vapeur ainsi l'énergie  
à la disposition dans l'industrie  
de plus en plus de plus en plus de plus en plus  
de plus en plus de plus en plus de plus en plus  
de plus en plus de plus en plus de plus en plus

Apple, le type Apple, Apple Water, Apple Plus, Apple  
et Apple Computer avec les marques déposées de  
Apple Computer, Inc.

Microsoft et le Multitask avec les marques déposées  
de la Microsoft Corporation.

Calculus avec les marques déposées de  
Calculus College in Paris.



© 1980 CALCOMP

© EDWARDS DESIGN, BREVETÉ 1978

La loi de 11 mars 1957 relative au droit de propriété intellectuelle  
à une œuvre littéraire, artistique, scientifique ou industrielle, est  
appliquée à l'œuvre de l'auteur de ce document, qui est une œuvre  
de l'esprit et de la main humaine, et de ce fait est protégée par  
les dispositions de la loi de 11 mars 1957 relative au droit de propriété



# Table

<i>Préface</i> . . . . .	11
Profils d'utilisateurs, 13. – Avertissement, 14.	
1. <i>Traitement de texte</i> . . . . .	19
Illustration d'Apple Writer, 22. – Le rewriting, 34. – Noircir du papier, 43.	
2. <i>Gestion de fichiers</i> . . . . .	51
Illustration de Quick File, 51. – Les données du problème, 58. – Mises à jour, 67. – Et encore du papier, 80.	
3. <i>Feuilles de calcul électroniques</i> . . . . .	87
Illustration de Multiplan, 89. – Le modèle, 93. – Les mécanismes du calcul, 102. – Une question de programma- tion, 109.	
4. <i>Affichage graphique</i> . . . . .	119
Illustration de Business Graphics, 122.	
5. <i>Transmission de données</i> . . . . .	139
Le réseau Calvados, 140. – Le vidéotex, 147.	
<i>Épilogue</i> . . . . .	149



1	Introduction
2	1.1 Objectives of the study
3	1.2 Scope of the study
4	1.3 Organization of the report
5	2. Literature Review
6	2.1 Theoretical background
7	2.2 Empirical studies
8	2.3 Summary of literature
9	3. Methodology
10	3.1 Research design
11	3.2 Data collection
12	3.3 Data analysis
13	4. Results and Discussion
14	4.1 Descriptive statistics
15	4.2 Inferential statistics
16	4.3 Discussion of findings
17	5. Conclusion
18	5.1 Summary of findings
19	5.2 Implications for practice
20	5.3 Limitations and future research



# Préface

Le message essentiel de cet ouvrage tient en quelques mots : pour profiter d'un ordinateur personnel sur le plan professionnel, il n'est plus nécessaire aujourd'hui de connaître la programmation, car l'utilisateur se voit offrir toute une panoplie de logiciels.

L'ordinateur personnel dont il est question dans cet ouvrage est l'**Apple II** (dont il existe deux modèles : l'**Apple IIe** et l'**Apple IIc**), et ce livre – destiné aux non-informaticiens – a pour objectif de présenter, à travers des logiciels typiques, les 5 principaux modes d'emploi de cette machine.

## 1 Traitement de texte

On écrit à tout moment et partout, que ce soit dans les entreprises (rapports techniques, courrier, notes de service) ou chez les particuliers (correspondance personnelle), sans oublier les professions libérales et les travailleurs indépendants : journalistes, traducteurs, rédacteurs, écrivains... Il n'est donc pas surprenant que le produit **Apple Writer** soit régulièrement en tête de toutes les ventes de logiciels pour l'ordinateur Apple.

## *Apple, modes d'emploi*

### 2 Gestion de fichiers

Dès que l'on parle d'informatique, on pense à la gestion de fichiers. Après tout, la fonction d'un ordinateur est de traiter de l'information. Le logiciel retenu pour présenter ce mode d'emploi s'appelle **Quick File**. Il permet de stocker et de manipuler plusieurs centaines de fiches par disquette.

### 3 Feuilles de calcul électroniques

Ce troisième mode d'emploi de l'Apple, il faut le souligner, est aussi spectaculaire que révolutionnaire. Beaucoup d'amateurs de l'informatique personnelle pensent que cette possibilité de feuilles de calcul électroniques suffirait en elle-même à justifier l'emploi de la machine. **Multiplan**, le logiciel qui sera présenté dans ce contexte, permet de créer des modèles de simulation dans toutes sortes de domaines.

### 4 Affichage graphique

On n'imagine plus maintenant l'ordinateur personnel sans affichage graphique. Comme dit l'autre, un petit croquis peut, dans bien des cas, valoir mieux qu'un long listing de chiffres. **Business Graphics** est l'outil parfait pour l'affichage de courbes, d'histogrammes et d'autres graphiques.

### 5 Transmission de données

Il fut un temps où l'utilisateur de la micro-informatique était censé être un homme isolé, seul devant sa machine,

tous deux étant coupés du monde extérieur. Aujourd'hui, heureusement, grâce à plusieurs **cartes modem** susceptibles d'être insérées dans l'Apple, l'utilisateur parvient à communiquer pleinement avec d'autres correspondants informatiques, et peut échanger des données avec des ordinateurs distants, grands et petits.

## Profils d'utilisateurs

Qui sont les gens qui, de nos jours, se servent d'un ordinateur personnel tel que l'Apple II ? On peut chercher une réponse à cette question en observant la situation aux Etats-Unis, berceau de l'Apple, car il y a de fortes chances que la même évolution se produise en France.

Tout d'abord, il faut signaler que l'on estime que 8% seulement des Américains susceptibles de profiter de l'acquisition d'un ordinateur personnel en sont effectivement détenteurs aujourd'hui. Il s'agit donc d'un marché qui ne fait que démarrer.

Si l'on interroge les gens qui possèdent déjà un ordinateur personnel aux Etats-Unis, 30 % d'entre eux déclarent qu'ils sont informaticiens, et donc capables de fabriquer des programmes à partir de leur machine. Quant aux autres – 70 % des détenteurs actuels d'ordinateurs personnels –, ils reconnaissent volontiers être des utilisateurs « naïfs » de la micro-informatique : ils ignoraient tout de la programmation au moment de l'achat de leur machine.

On estime que, dans un proche avenir, plus de 95 % des détenteurs d'ordinateurs personnels *n'essaieront pas de rédiger*

## *Apple, modes d'emploi*

*une seule ligne de programmation.* Autrement dit, ils dépendront exclusivement d'un vaste catalogue de logiciels conçus et distribués par des équipes d'informaticiens professionnels.

Aujourd'hui, si l'on demande aux utilisateurs professionnels de l'ordinateur personnel quels sont leurs rapports avec les cinq types de produits évoqués, on a la surprise de constater qu'ils n'exploitent en moyenne que *deux* de ces outils... mais très rarement tous les cinq. C'est-à-dire qu'on est loin de la pleine exploitation de l'ensemble des modes d'emploi de ces nouvelles machines.

Enfin, s'il est vrai que le phénomène de l'ordinateur personnel est relativement nouveau (la réalisation du prototype de l'Apple par Steven Jobs et Stephen Wozniak ne remonte qu'à 1976), il est vrai aussi que l'on peut parler désormais d'un nouveau type d'utilisateur : le **travailleur du savoir**, celui dont la productivité dépend essentiellement de sa capacité constante de manipuler efficacement toute une panoplie de chiffres, de textes, de messages, de statistiques, d'informations de toutes sortes, bref, de *connaissances*.

Et, pour paraphraser Monsieur Jourdain, nous sommes sûrement nombreux, désormais, à être des travailleurs du savoir... sans le savoir !

## Avertissement

Ce livre propose donc une initiation à cinq modes d'emploi de l'Apple II, et il le fait à travers des démonstrations de logiciels spécifiques. Mais il existe un grand nombre de

logiciels du même genre que ceux choisis pour les démonstrations de cet ouvrage, et, bien que nous ayons la conviction que ceux présentés dans ce livre sont parmi les meilleurs logiciels Apple existant aujourd'hui, il est exclu de fournir ici les preuves de cette conviction, car cela dépasserait le cadre d'un ouvrage d'initiation. D'ailleurs, que veut dire l'expression « les meilleurs logiciels » ? Ceux qui se vendent le mieux ? Ceux qui offrent à l'utilisateur le plus grand nombre de possibilités ? Ceux qui sont les plus faciles à employer ? Ceux qui coûtent le moins cher ? Ceux qui sont les plus sophistiqués sur le plan informatique ?

En parlant du traitement de texte, par exemple, un membre de la maison Apple a dit récemment – et c'est à peine une boutade – que le « meilleur logiciel » pour un utilisateur spécifique est vraisemblablement celui qu'il connaît le mieux... ce qui veut souvent dire : celui qu'il a connu le premier. Dans la grande informatique centralisée pratiquée dans les entreprises et les administrations, on s'intéresse depuis longtemps à toutes sortes de techniques permettant de mesurer la *performance* des systèmes, dont le critère de succès consiste à traiter un volume maximal d'opérations en un temps minimal. Mais le cas de l'ordinateur personnel est assez différent. Il peut – et doit – améliorer la productivité du travailleur, certes. Toutefois, il est plus intelligent de s'intéresser alors à la *convivialité* de cet outil, c'est-à-dire à la manière dont il s'adapte naturellement aux besoins du travailleur, plutôt qu'à ses performances techniques. Pour un travailleur qui passe ses journées à rédiger des documents, par exemple, il faut que son outil de traitement de texte devienne rapidement tout aussi familier qu'une simple machine à écrire, et que son rapport avec son ordinateur personnel puisse être parfaitement transparent. Or, ce ne sont pas nécessairement les spécifications techniques, ni du

## *Apple, modes d'emploi*

matériel, ni d'un logiciel particulier, qui prouvent que les choses vont se passer ainsi. Voilà quelques raisons, parmi d'autres, qui expliquent pourquoi nous n'avons pas tenté d'aborder dans cet ouvrage d'initiation la vaste question de la comparaison des différents logiciels... qui constitue par ailleurs le sujet de prédilection de toutes les revues de micro-informatique publiant des bancs d'essai.

Nous n'avons pas non plus la prétention que cette modeste présentation des modes d'emploi de l'Apple puisse se substituer à la documentation technique fournie par les distributeurs des logiciels concernés. Le lecteur devrait pouvoir suivre toutes les démonstrations de ce livre *sans* être nécessairement assis devant un Apple fonctionnant avec le logiciel en question. En effet, dès qu'il nous semblait que tel ou tel sujet devenait trop complexe à comprendre sans l'aide d'un Apple, nous avons préféré passer à autre chose.

Encore un avertissement : « ne pas être obligé de programmer » ne signifie nullement « ne pas être obligé de réfléchir », car l'exploitation intelligente des logiciels puissants dont nous parlons ici ne tolère aucune paresse d'esprit. Ce ne sont pas des baguettes magiques qui vous libèrent même de la nécessité de penser. Au contraire, ce sont des outils qui vous aident à mieux penser, et à mieux agir. Il faut donc, de la part de l'utilisateur, un minimum de bonne volonté et d'effort pour bénéficier de tous les avantages de ces produits logiciels.

Un débutant pourrait imaginer que les principaux problèmes rencontrés dans l'utilisation professionnelle d'un ordinateur personnel sont d'ordre technique. Or, il n'en est rien. Les grands problèmes tournent autour d'un seul concept clef : l'**organisation**. Tant que l'utilisateur reste vigilant sur le plan de l'organisation de ses travaux, l'Apple peut lui apporter une aide étendue et inestimable. Mais, si l'on manque



Ce livre présente cinq domaines d'application de l'ordinateur personnel Apple : traitement de texte, gestion de fichiers, feuilles de calcul électronique, affichage graphique, téléinformatique. Il s'agit, en effet, de cinq "modes d'emploi" fondamentaux de cette machine, et l'utilisateur n'a nullement besoin de connaître la programmation pour se lancer dans ces activités. Chacun des cinq domaines est illustré par des exemples réels préparés au moyen de logiciels existants : Apple Writer, Quick File, Multiplan, Business Graphics, réseau Calvados. L'ouvrage s'adresse à deux catégories de lecteurs : d'une part, ceux qui ne possèdent pas encore un ordinateur personnel, mais qui voudraient savoir ce qu'on peut faire avec cette machine ; et d'autre part, ceux qui se serviront du livre comme d'un guide lors de leurs premiers contacts avec l'ordinateur Apple.

William Skyvington est l'auteur de plusieurs ouvrages sur l'informatique et l'intelligence artificielle dont *Machina sapiens* (Éd. du Seuil, 1976).

Pour ses travaux de rédaction, l'auteur a employé un ordinateur personnel muni d'un logiciel de traitement de texte, ce qui a permis la photocomposition du texte directement à partir des disquettes.

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DE FRANCE



3 7502 00058973 1



9 782020 086387

En cv : photo matériel Apple IIe . © Apple Seedrin.

ISBN 2-02-008638-7 / Imprimé en France 2-85

110 F

Participant d'une démarche de transmission de fictions ou de savoirs rendus difficiles d'accès par le temps, cette édition numérique redonne vie à une œuvre existant jusqu'alors uniquement sur un support imprimé, conformément à la loi n° 2012-287 du 1<sup>er</sup> mars 2012 relative à l'exploitation des Livres Indisponibles du XX<sup>e</sup> siècle.

Cette édition numérique a été réalisée à partir d'un support physique parfois ancien conservé au sein des collections de la Bibliothèque nationale de France, notamment au titre du dépôt légal. Elle peut donc reproduire, au-delà du texte lui-même, des éléments propres à l'exemplaire qui a servi à la numérisation.

Cette édition numérique a été fabriquée par la société FeniXX au format PDF.

La couverture reproduit celle du livre original conservé au sein des collections de la Bibliothèque nationale de France, notamment au titre du dépôt légal.

\*

La société FeniXX diffuse cette édition numérique en accord avec l'éditeur du livre original, qui dispose d'une licence exclusive confiée par la Sofia – Société Française des Intérêts des Auteurs de l'Écrit – dans le cadre de la loi n° 2012-287 du 1<sup>er</sup> mars 2012.

Avec le soutien du

